



平成29年3月 No34

発行：大山町姉妹都市委員会  
中山国際交流協会

## Temecula Hill 紹介

中山国際交流協会 会長 平福 孝

交流20周年記念事業も昨年で終わりました。第一に、お互いの地での記念式典と交流。第二として、一昨年に中学生交流が新型インフルエンザ流行のため中止となった当時のメンバーをテムキュラ市に派遣できたこと。第三は昨年、「合唱団まゆ」のメンバーがテムキュラ市で18年ぶりに音楽交流をしたこと。

平成6年から始まったテムキュラ市との交流。大山町（当時は中山町）とテムキュラ市、中山中学校とマルガリータミドルスクール、それぞれが交流調印を結んで今に至る23年間の長きにわたり交流をしてきました。町と町民、教育委員会と学校の先生方の理解や協力があったからこそ交流事業が発展してきたと思います。

テムキュラ市に行かれた皆さんが、市やその他の施設の視察に行ったときに「DAISEN・NAKAYAMAPARK」も行かれたことでしょうか。こんな遠いところに自分たちの町の名前がついた所がある。この事に感激したと思います。

10周年の時に中山フォーラム内に記念事業でテムキュラ市からの名盤を設置し記念植樹したところに、その後の交流で機会あるごとに植樹してきました。そしてこのたびの20周年記念事業として名盤設置と、しだれ桜を植樹しました。春になると一面に桜が咲きとてもきれいです。

そこを「Temecula Hill」と名付けました。そこで桜を愛でたり、テムキュラ市の話をしったりと楽しむではありませんか。一茶の句にある「花の陰 赤の他人は なかりけり」の様に。



### 《中山国際交流協会》

様々な機会を通じて交流を深めました。

☆研修会・総会・懇親会

2016.3.5 (土)

焼肉ハウスおこ

☆夕涼み焼肉パーティー

2016.7.9 (土) 屋根付多目的広場

☆わいわいフェスティバル

2016.10.30 (日) 中山農業者トレーニングセンター

☆訪米団報告会&クリスマスパーティー

2016.12.17 (土) 友好館



### 国際交流協会の活動

#### 《日韓親善交流協会》

毎年恒例となっています料理教室を行い、参加者17人で水餃子とスープを作りました。

☆国際料理教室～王さんと山東料理をつくろう～

2016.3.27 (日)

保健福祉センター

なわ



お知らせ

中山国際交流協会発行のハローが大山町のホームページで見ることができるようになりました。  
▶大山町ホームページ <http://www.daisen.jp/>

# テメキュラで“たくさん”交流してきました!

## 中学生の訪問団

2016.7.26~8.6

- 中山中 赤川 凜(3年)、山田優生(3年)、野間悠希奈(2年)  
沼田有貴(2年)、前田遥香(2年)
- 名和中 重親凜花(3年)
- 大山中 牧はるか(2年)  
引率 村河茂樹先生(中山中)



練習の成果を存分に発揮できたスピーチ!

7名の中学生は、事前研修からスピーチ練習等に積極的に取り組み、テメキュラではすばらしいパフォーマンスを披露しました。

また、テメキュラの人々とコミュニケーションをとり、たくさんの温かさにつれることができました。

日本との文化の違いに気づくだけでなく、日本文化の良さなどを再認識することができた研修会でした。

この研修で学んだことを、これからの自分たちの生き方に生かしていきたいと感じたようです。



キックベースボールで、さわやかな汗を流しました!

## 大人の訪問団 (合唱団まゆ)

2016.11.28~12.6

1998年の初めての訪問から18年、いつか再びテメキュラ市へという合唱団員の思いが実現。総勢14名での訪問となりました。

以前と比べものにならないくらい大きくなった市に驚き、以前にも増して温かく迎えてくださった皆様に感謝すると同時に感激しました。

シニアセンター、小学校、中学校、図書館、そしてフレンドシップコンサートと多くの場所で歌を披露し、喜んでいただきました。

歌をとおして多くの皆様と交流をすることが出来ました。



市役所にて



フレンドシップコンサート



クリスマスパレード